



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

RITA DE CÁSSIA FILIPPI

Tradutora Pública e Intérprete Comercial Português - Inglês

Reg. Jucepe 423 – PE Brasil

E-mail: ritatradutora.pe@gmail.com

Eu, Rita de Cássia Filippi, Tradutora Pública e Intérprete Comercial, matriculada na Junta Comercial do Estado de Pernambuco sob o nº 423, em 30/03/2012, CPF 268907918-60, declaro que nesta data me foi apresentado, para ser traduzido do idioma inglês para o português, o documento abaixo, que bem e fielmente traduzo, no cumprimento do meu ofício.

REG. DA TRADUÇÃO: 2920 LIVRO: 21

DATA: 19 de fevereiro de 2026

Página: 1 de 3

CERTIFICADO GERAL DE ASSINATURA DE DOCUMENTOS NA PRESENÇA DE TABELIÃO

**SYDNEY
NOVA GALES DO SUL**

A QUEM INTERESSAR POSSA,

Eu, **EDWIN ALEXANDER LOCKHART NELSON**, residente à 1005 Botany Road, Mascot, **TABELIÃO** devidamente autorizado, e juramentado e em exercício na Cidade de Sydney, no Estado de Nova Gales do Sul, na Austrália, **CERTIFICO E CONFIRMO**, por meio do presente, que verifiquei a identidade e certifiquei-me de que, **NIGEL GEOFFREY BURR** é a mesma pessoa que presenciei assinar o documento anexo intitulado **DECLARAÇÃO (CARTA) DE EXCLUSIVIDADE**.

Confirmo ainda que, não prestei qualquer aconselhamento quanto aos efeitos de tal Documento.

[Consta selo dourado em relevo]

TABELIÃO PÚBLICO

EM TESTEMUNHO DA VERDADE,

Assino meu nome e aponho o selo oficial deste tabelionato em Mascot aos 28 dias de janeiro de dois mil e vinte e seis.

[assinatura]

[Consta fitilho vermelho e selo dourado em relevo]

----- Final da Página -----



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

RITA DE CÁSSIA FILIPPI

Tradutora Pública e Intérprete Comercial Português - Inglês
Reg. Jucepe 423 – PE Brasil
E-mail: ritatradutora.pe@gmail.com

Eu, Rita de Cássia Filippi, Tradutora Pública e Intérprete Comercial, matriculada na Junta Comercial do Estado de Pernambuco sob o nº 423, em 30/03/2012, CPF 268907918-60, declaro que nesta data me foi apresentado, para ser traduzido do idioma inglês para o português, o documento abaixo, que bem e fielmente traduzo, no cumprimento do meu ofício.

REG. DA TRADUÇÃO: 2920 LIVRO: 21

DATA: 19 de fevereiro de 2026

Página: 2 de 3

Alcolizer
technology

Aos Ilustres Clientes e Usuários do ETILÔMETRO da Marca ALCOLIZER, Modelo LE-5

- Gestores de Serviços Públicos na República Federativa do Brasil
- Empresas do Setor Privado

DECLARAÇÃO (CARTA) DE EXCLUSIVIDADE

Perth, 28 de janeiro de 2026.

Prezados clientes,

ALCOLIZER TECHNOLOGY, empresa sediada em Perth, Austrália, fabricante do etilômetro **ALCOLIZER Breathalyzer**, Modelo LE5, declara que mantém vigente para o ano de 2026 o **CONTRATO DE EXCLUSIVIDADE** firmado com a empresa **AGS COMÉRCIO E SERVIÇOS Ltda**, com sede na cidade do Recife, Estado de Pernambuco, Brasil, inscrita no CNPJ sob o nº 02.867.848/0001-48, devidamente assinado por seus respectivos representantes e Diretores Garry Johnson e John Mahler, conforme os termos registrados na Junta Comercial local, para a comercialização exclusiva em todo o território brasileiro do equipamento de teste – etilômetro evidencial da Marca ALCOLIZER, Modelo LE-5, aprovado pela Portaria INMETRO/DIMEL nº 234/2018, acompanhado de seus acessórios, bem como para a prestação exclusiva de assistência técnica e serviços de calibração, ajustes e manutenção, padronizados pela metrologia legal brasileira, por meio de técnicos treinados pela fábrica e com o fornecimento de peças originais de reposição, garantindo o padrão do fabricante quanto às vendas e aos serviços, em conformidade com a legislação nacional brasileira.

Atenciosamente,

[assinatura]

Nigel Burr

Diretor Executivo – CEO

Ligação gratuita (Australia) 1300 789 908

Tel. Comercial: +61 2 7259 1963

Celular: +61 739 204 010

nigel.burr@alcolizer.com

Classificação: **PÚBLICA**

BRISBANE | ADELAIDE | PERTH | SYDNEY | MELBOURNE

www.alcolizer.com ABN: 87 008 622 142

Telefone: 1300 789 908

Rua Rossini Roosevelt de Albuquerque, 1278 – Piedade – Jaboatão dos Guararapes – PE
Telefone: +55 81 3080 2525/+55 81 98848 2525



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

RITA DE CÁSSIA FILIPPI

Tradutora Pública e Intérprete Comercial Português - Inglês
Reg. Jucepe 423 – PE Brasil
E-mail: ritatradutora.pe@gmail.com

Eu, Rita de Cássia Filippi, Tradutora Pública e Intérprete Comercial, matriculada na Junta Comercial do Estado de Pernambuco sob o nº 423, em 30/03/2012, CPF 268907918-60, declaro que nesta data me foi apresentado, para ser traduzido do idioma inglês para o português, o documento abaixo, que bem e fielmente traduzo, no cumprimento do meu ofício.

REG. DA TRADUÇÃO: 2920 LIVRO: 21

DATA: 19 de fevereiro de 2026

Página: 3 de 3

Nada mais continha o referido documento, que fielmente traduzi, conferi, achei conforme e DOU FÉ.

Arquivado no Livro 21, páginas 086 a 088

Rita de Cássia Filippi

Tradutora Pública e Intérprete Comercial de Língua Inglesa

Mat. 423/2012 – JUCEPE



Tradutora Pública Filiada e Credenciada pela

Para confirmação do título e validade do exercício desta Tradutora Pública, consulte:

<http://www.jucepe.pe.gov.br/>





MANIFESTO DE ASSINATURAS



Código de validação: RKNQU-VDQ34-RHBJA-F2FG8

Documento assinado com o uso de certificado digital ICP Brasil, no Assinador ONR, pelos seguintes signatários:

Rita De Cássia Filippi (CPF ***.907.918-**)

Para verificar as assinaturas, acesse o link direto de validação deste documento:

<https://assinador.onr.org.br/validate/RKNQU-VDQ34-RHBJA-F2FG8>

Ou acesse a consulta de documentos assinados disponível no link abaixo e informe o código de validação:

<https://assinador.onr.org.br/validate>